Translation and The Language of Information Technology. Edition No. 1

Description: This book is an in-depth study of the vocabulary of the language of information technology and how it is translated into Arabic and Swedish. It provides an insight in the way LIT is translated and how translators go about dealing with the different aspects of IT lexis such as collocation, metaphor, abbreviations and acronyms as well as menus and commands of the graphical user interface. The book discusses the emerging language of IT in English and its interaction with technology, which resulted in a special usage. It examines IT key words and their collocations, and how they are translated into both Arabic and Swedish. It also investigates how metaphor is used as a means of producing IT vocabulary and the way it is translated. The findings of the study are based on three electronic corpora of millions of words (one corpus for each language) that were specially compiled for the study. One pioneering aspect of the book is the discussion of how software and web site interfaces are dealt with in a translational context in both TLs. The book is very useful for researchers and students of Translation Studies, Corpus Linguistics, and Localization as well as for translators and localizers.

Order by Fax - using the form below
Order by Post - print the order form below and send to

Research and Markets,
Guinness Centre,
Taylors Lane,
Dublin 8,
Ireland.
Fax Order Form
To place an order via fax simply print this form, fill in the information below and fax the completed form to 646-607-1907 (from USA) or +353-1-481-1716 (from Rest of World). If you have any questions please visit http://www.researchandmarkets.com/contact/

Order Information
Please verify that the product information is correct.

Product Name: Translation and The Language of Information Technology. Edition No. 1
Web Address: http://www.researchandmarkets.com/reports/1914052/
Office Code: SCDK97ES

Product Format
Please select the product format and quantity you require:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Quantity</th>
<th>USD 92 + USD 29 Shipping/Handling</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Hard Copy</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(Paper back)</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

* Shipping/Handling is only charged once per order.

Contact Information
Please enter all the information below in BLOCK CAPITALS

Title: Mr ☐ Mrs ☐ Dr ☐ Miss ☐ Ms ☐ Prof ☐
First Name: __________________________ Last Name: __________________________
Email Address: * __________________________
Job Title: __________________________
Organisation: __________________________
Address: __________________________
City: __________________________
Postal / Zip Code: __________________________
Country: __________________________
Phone Number: __________________________
Fax Number: __________________________

* Please refrain from using free email accounts when ordering (e.g. Yahoo, Hotmail, AOL)
Payment Information

Please indicate the payment method you would like to use by selecting the appropriate box.

☐ Pay by credit card: You will receive an email with a link to a secure webpage to enter your credit card details.

☐ Pay by check: Please post the check, accompanied by this form, to:
Research and Markets,
Guinness Center,
Taylors Lane,
Dublin 8,
Ireland.

☐ Pay by wire transfer: Please transfer funds to:
Account number 833 130 83
Sort code 98-53-30
Swift code ULSBIE2D
IBAN number IE78ULSB98533083313083
Bank Address Ulster Bank,
27-35 Main Street,
Blackrock,
Co. Dublin,
Ireland.

If you have a Marketing Code please enter it below:

Marketing Code: ____________________________

Please note that by ordering from Research and Markets you are agreeing to our Terms and Conditions at http://www.researchandmarkets.com/info/terms.asp

Please fax this form to:
(646) 607-1907 or (646) 964-6609 - From USA
+353-1-481-1716 or +353-1-653-1571 - From Rest of World